

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

28 FÉVRIER 2012

Proposition de résolution relative aux détenus palestiniens dans les prisons israéliennes

AMENDEMENTS

N° 1 DE MM. **BROTCHI ET DE DECKER**

Dans les considérants, insérer un point Bbis (nouveau), rédigé comme suit :

« Bbis. considérant que la Cour suprême israélienne veille à l'application du droit humanitaire, dont la Quatrième Convention de Genève de 1949, à travers les normes juridiques civiles et militaires; ».

N° 2 DE MM. **BROTCHI ET DE DECKER**

Dans les considérants, insérer un point Fbis (nouveau), rédigé comme suit :

« Fbis. rappelant qu'en 1999 la Cour suprême a déclaré l'usage de la torture illégale dans les prisons israéliennes (HCJ n° 5100/94); ».

Voir:

Documents du Sénat :

5-1284 - 2011/2012 :

N° 1 : Proposition de résolution de MM. De Bruyn et Vanlouwe.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2011-2012

28 FEBRUARI 2012

Voorstel van resolutie betreffende Palestijnse gevangenen in Israëlische gevangenissen

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEREN **BROTCHI EN DE DECKER**

In de considerans, een punt Bbis (nieuw) invoegen, luidende :

« Bbis. overwegende dat het Israëlisch Hoogerechtshof erop toeziet dat de burgerlijke en militaire rechtsnormen het humanitair recht, waaronder de Vierde Conventie van Genève van 1949, in acht nemen; ».

Nr. 2 VAN DE HEREN **BROTCHI EN DE DECKER**

In de considerans, een punt Fbis (nieuw) invoegen, luidende :

« Fbis. overwegende dat het Hooggerechtshof in 1999 martelpraktijken in Israëlische gevangenissen onwettig heeft verklaard (HCJ, nr. 5100/94); ».

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-1284 - 2011/2012 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heren De Bruyn en Vanlouwe.

N° 3 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans les considérants, insérer un point Hbis (nouveau), rédigé comme suit :

« Hbis. considérant que ces prisonniers bénéficient dans les prisons israéliennes de conditions reconnues au niveau international en termes de soins, de facilités alimentaires, d'exercices des cultes, de visite de proches, de visites diplomatiques ou de la Croix Rouge, de loisirs, de sport ou d'étude; ».

N° 4 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans les considérants, remplacer le point I, par ce qui suit :

« considérant que suite à la mise en œuvre des accords d'Oslo, qui ont transféré des territoires sous occupation à l'Autorité Palestinienne, des prisonniers palestiniens ont été transférés dans des prisons situées en territoire israélien, décision approuvée par la Cour suprême israélienne; ».

N° 5 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans les considérants, insérer un point Jbis (nouveau), rédigé comme suit :

« Jbis. considérant que pour des raisons de sécurité, des détenus issus de la Bande de Gaza sous le contrôle du Hamas ne bénéficient que d'un droit de visite limité; »

N° 6 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans les considérants, compléter le point K par ce qui suit :

« et rappelant que tous les détenus ont la possibilité d'engager un recours auprès d'un tribunal au sujet de tout aspect lié aux conditions de sa détention; les décisions du tribunal sont observées de manière stricte; ».

N° 7 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans les considérants, remplacer le point L par ce qui suit :

« considérant que de nombreux Palestiniens sont incarcérés sous le régime de la « détention adminis-

Nr. 3 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In de considerans, een punt Hbis (nieuw) invoegen, luidende :

« Hbis. overwegende dat deze gevangenen in de Israëliische gevangnissen de internationaal erkende voorwaarden genieten wat betreft gezondheidszorg, voedselvoorziening, erediensten, bezoek van familie, het Rode Kruis of diplomatiek bezoek, ontspanning, sport of studie; ».

Nr. 4 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In de considerans, punt I vervangen als volgt :

« overwegende dat met toepassing van de akkoorden van Oslo, waarbij bezet gebied aan de Palestijnse overheid werd overgedragen, Palestijnse gevangenen werden overgebracht naar gevangnissen op Israëliisch grondgebied, en dat deze beslissing werd goedgekeurd door het Israëliische Hooggerechtshof; ».

Nr. 5 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In de considerans, een punt Jbis (nieuw) invoegen, luidende :

« Jbis. overwegende dat gevangenen afkomstig van de door Hamas gecontroleerde Gazastrook om veiligheidsredenen slechts een beperkt bezoekrecht genieten; »

Nr. 6 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In de considerans, punt K aanvullen als volgt :

« en eraan herinnerend dat alle gevangenen beroep kunnen instellen bij een rechtbank betreffende alle omstandigheden van hun opsluiting; dat de vonnissen van de rechtbank strikt worden in acht genomen; ».

Nr. 7 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In de considerans, punt L als volgt vervangen :

« overwegende dat een grote groep Palestijnen wordt vastgehouden onder de regels van « admini-

trative », statut conforme à l'article 78 de la Convention de Genève et pour lequel les droits de la défense sont préservés; ».

N° 8 DE MM. BROTCHE ET DE DECKER

Dans les considérants, au point O, supprimer les mots « est lourde de conséquences politiques, sociales et humanitaires, et qu'elle ».

N° 9 DE MM. BROTCHE ET DE DECKER

Dans les considérants, remplacer le point P par ce qui suit :

« rappelant que Gilad Shalit a été détenu pendant 5 ans par le Hamas sans que ses droits en tant que prisonnier militaire ne soient respectés; ».

Justification

L'ancien point P est redondant par rapport au considérant H.

N° 10 DE MM. BROTCHE ET DE DECKER

Dans le dispositif, au point 2, supprimer le mot « importantes ».

N° 11 DE MM. BROTCHE ET DE DECKER

Dans le dispositif, remplacer le point 4b par ce qui suit :

« de considérer la détention administrative comme une mesure exceptionnelle et non arbitraire; ».

N° 12 DE MM. BROTCHE ET DE DECKER

Dans le dispositif, remplacer le point 4c par ce qui suit :

« de veiller à ce que la Cour militaire pour mineurs (juillet 2009) respecte les normes de la Convention relative aux droits de l'enfant; ».

stratieve detentie », een statuut conform artikel 78 van het Verdrag van Genève en waarmee de rechten van de verdediging worden beschermd; ».

Nr. 8 VAN DE HEREN BROTCHE EN DE DECKER

In de considerans, punt O, de woorden « grote politieke, maatschappelijke en humanitaire implicaties heeft en » doen vervallen.

Nr. 9 VAN DE HEREN BROTCHE EN DE DECKER

In de considerans, punt P vervangen als volgt :

« eraan herinnerend dat Gilad Shalit vijf jaar lang door Hamas werd vastgehouden zonder dat zijn rechten als militair gevangene werden nageleefd; ».

Verantwoording

Het oorspronkelijke punt P is overbodig, gelet op considerans H.

Nr. 10 VAN DE HEREN BROTCHE EN DE DECKER

In het dispositief, punt 2, het woord « belangrijke » doen vervallen.

Nr. 11 VAN DE HEREN BROTCHE EN DE DECKER

In het dispositief, punt 4b vervangen als volgt :

« de administratieve detentie te beschouwen als een uitzonderlijke en niet arbitraire maatregel; ».

Nr. 12 VAN DE HEREN BROTCHE EN DE DECKER

In het dispositief, punt 4c vervangen als volgt :

« erop toe te zien dat de militaire rechtbank voor minderjarigen (juli 2009) de bepalingen van het Verdrag inzake de rechten van het kind toepast; ».

N° 13 DE MM. BROTCHI ET DE DECKER

Dans le dispositif, remplacer le point 4d par ce qui suit :

« de faciliter le droit de visite des prisonniers, dans le respect des normes reconnues internationalement; ».

Jacques BROTCHI.
Armand DE DECKER.

N° 14 DE M. ANCIAUX

Dans les considérants, remplacer le point G par ce qui suit :

« considérant que la Convention relative aux droits de l'enfant a été ratifiée par Israël et qu'elle définit un enfant comme tout être humain âgé de moins de dix-huit ans; ».

Justification

La seconde partie de ce considérant G est supprimée pour faire l'objet d'un considérant distinct (voir l'amendement n° 15).

N° 15 DE M. ANCIAUX

Dans les considérants, insérer un point Gbis (nouveaux) rédigé comme suit :

« Gbis. considérant qu'en vertu des règles militaires israéliennes en vigueur dans les territoires palestiniens occupés, les enfants palestiniens sont considérés comme des adultes dès l'âge de seize ans, traités comme tels en justice et détenus ensuite dans des conditions souvent inadaptées à leur âge; ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 14.

N° 16 DE M. ANCIAUX

Dans le dispositif, remplacer le point 4 par ce qui suit :

« de prier les autorités israéliennes :

a. de respecter les normes reconnues internationalement, parmi lesquelles la Convention des Nations unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;

Nr. 13 VAN DE HEREN BROTCHI EN DE DECKER

In het dispositief, punt 4d vervangen als volgt :

« het bezoekrechten van gevangenen te vergemakkelijken, in overeenstemming met de internationaal erkende regels; »

Nr. 14 VAN DE HEER ANCIAUX

In de considerans, punt G vervangen als volgt :

« overwegende dat het Verdrag inzake de rechten van het kind door Israël werd ondertekend en dat dit verdrag een kind definieert als een mens jonger dan achttien jaar; ».

Verantwoording

De laatste zinsnede van punt G wordt geschrapt omdat het wordt opgenomen als een afzonderlijk punt in de considerans (zie amendement nr. 15).

Nr. 15 VAN DE HEER ANCIAUX

In de considerans, een punt Gbis (nieuw) invoegen luidende :

« Gbis. overwegende dat Israël op basis van de Israëlische militaire regels voor de bezette Palestijnse gebieden Palestijnse kinderen vanaf 16 jaar als volwassenen beschouwt en overeenkomstig berecht en hen vervolgens vaak onder niet-geëigende omstandigheden vasthoudt; ».

Verantwoording

Zie de verantwoording bij het amendement nr. 14.

Nr. 16 VAN DE HEER ANCIAUX

In het dispositief, het punt 4 vervangen als volgt :

« de Israëlische autoriteiten te verzoeken :

a. de internationaal aanvaarde normen, waaronder het VN-Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke en ontterende behandeling of bestraffing na te leven;

b. de juger tous les détenus et de mettre ainsi un terme au recours inapproprié à la « détention administrative »;

c. de tenir compte, lors de l'arrestation de jeunes de moins de dix-huit ans, du fait que ceux-ci sont mineurs et de veiller à ce que ces jeunes, y compris ceux qui ont plus de seize ans, soient traités dans le respect de la Convention relative aux droits de l'enfant;

d. de prendre, dans les plus brefs délais, toutes les mesures permettant de régler de manière effective et durable le droit de visite des prisonniers, dans le respect des normes reconnues internationalement; ».

Justification

Point a : la signification des termes « normes minimales » n'étant pas très claire, il est préférable de mettre l'accent sur la Convention des Nations unies.

Point c : la signification des termes « conditions adéquates » n'étant pas très claire, il est préférable de mettre l'accent sur la Convention relative aux droits de l'enfant et le respect des normes en matière de minorité.

N° 17 DE M. ANCIAUX

Dans le dispositif, remplacer le point 5. b. par ce qui suit :

« b. de tout mettre en œuvre pour empêcher que des actes violents ou terroristes soient commis par des ressortissants palestiniens. ».

Justification

Il faut empêcher que des actes terroristes soient commis, que ce soit par d'anciens détenus ou par toute autre personne en général.

b. alle gedetineerden te berechten en zodoende het oneigenlijke gebruik van « administratieve detentie » te beëindigen;

c. bij aanhoudingen van jongeren onder de achttien jaar rekening te houden met hun minderjarigheid en hen, ook diegenen die ouder zijn dan zestien jaar, te behandelen volgens het Verdrag inzake de rechten van het kind;

d. zo spoedig mogelijk alle nodige maatregelen te nemen die het bezoekrecht van gevangenen op een effectieve en duurzame manier regelt met respect voor de internationaal aanvaarde normen; ».

Verantwoording

Punt a : het is onduidelijk wat « minimumnormen » zijn; daarom de focus op het VN-verdrag.

Punt c : het is onduidelijk wat « aangepaste omstandigheden » zijn; daarom focus op het Verdrag van de rechten van het kind en de naleving van minderjarigheidsnormen.

Nr. 17 VAN DE HEER ANCIAUX

In het dispositief, het punt 5, b vervangen als volgt :

« b. alles in het werk te stellen om gewelddadige of terroristische daden gepleegd door haar onderdanen, te voorkomen ».

Verantwoording

Het voorkomen van terroristische daden is niet alleen belangrijk wanneer die gepleegd worden door voormalige gevangenen, maar evenzeer wanneer gepleegd door anderen, dus algemener.

Bert ANCIAUX.